

BIOGRAFIA

del menorquin D. Juan Ferrer y Franc, PRIMER PILOTO DE LA ARMADA.

Un deber de patriotismo pone la pluma en nuestra mano, para consignar el mérito y servicios prestados á la patria por nuestro distinguido compatriota D. Juan Ferrer, de quien no se ha ocupado ningun biógrafo.

El historiador Dr. D. Juan Rámis y Rámis no le incluiría en su apreciable obra *VARONES ILUSTRES DE MENORCA*, por cuanto todavía vivía, al publicarla en 1817; pero consignó en ella la biografía de otro benemérito menorquin, primer piloto también de la Armada, D. Francisco Catalá y Sitges, en cuya descendencia figura actualmente un Contra-almirante, el Excmo. Sr. D. Emilio Catalá y Alonso.

Tampoco pudo hablar de él D. Joaquin Maria Bover en su Biblioteca de Escritores baleares, porque nuestro don Juan Ferrer no dejó estela literaria alguna, si bien la había dejado ya muy luminosa como hidrógrafo y astrónomo, según vamos á demostrarlo en las siguientes líneas.

Nació D. Juan en el Arrabal de San Felipe el día 5 de Octubre de 1758. (1)

Fueron sus padres D. Juan Ferrer y D.^a Francisca Franc naturales de Ibiza. Ignoramos cuando se domiciliaron en

(1) Este pueblo fué demolido en 1774 por los ingleses siendo dueños de Menorca y trasladados sus habitantes al nuevo arrabal, hoy Villacárlos, de cuyas vicisitudes damos estensos pormenores en nuestra Historia de Menorca.

Menorca; pero es probable fuera durante la primera dominacion británica, en que el comercio menorquin estaba en su plenitud, y que eran muchos los navegantes forasteros que acudian al amparo de la bandera inglesa para navegar con seguridad por todo el Mediterráneo, lo que no podian efectuar con los demás pabellones, sin riesgo de ser acometidos por los corsarios berberiscos.

Que D. Juan Ferrer, padre, era hombre de mar, tal vez capitan de buque, y conocedor de las aguas mediterráneas, se deduce de su diario de navegacion que hemos tenido á la vista, y que no obstante de estar bajo la proteccion inglesa, fué nombrado por el gobierno de España piloto práctico con destino á los buques guardacostas de la Armada al mando del capitan de fragata D. Antonio Barceló en Abril de 1776, destinados á cruzar en la parte occidental del Mediterráneo para la persecucion de los corsarios argelinos, que no solo apresaban los barcos españoles, sino que hacian desembarcos en las costas de la Península y de Mallorca é Ibiza, para el pillaje y captura de los habitantes ribereños, que podian, para llevarlos esclavos.

Dicha division sostuvo serios combates con los argelinos, y apresó muchos de sus corsarios; pero una página de su diario la consagra á la expedicion que hicieron á las costas de Italia comvoyando á los padres jesuitas de Cataluña y de Mallorca, cuando fueron expulsados de España de órden del rey Carlos III.

De este relato, que tanto se liga con la historia de aquel monarca, se desprende que salieron sigilosamente del puerto de Cartagena á las dos de la madrugada del dia 24 de Abril de 1777, y que llegaron á Civitavecchia á

las 4 de la tarde del 13 de Mayo, desembarcándolos inmediatamente para que se trasladaran á Roma.

Con respecto á nuestro compatricio D. Juan, debió sin duda despuntar para la misma carrera del padre; y sea que este con las relaciones adquiridas con los jefes y oficiales de la Armada con quienes navegó, ó por otras de distinta especie, obtuvo para su hijo plaza de alumno de la Academia de pilotos del Departamento de Cádiz, de la que salió aventajado discípulo, segun se desprende del laudatorio certificado librado por el Comandante de pilotos el Brigadier D. Juan de Soto, y en su consecuencia fué nombrado de Real Orden pilotin en Agosto de 1777, ó sea á los diez y nueve años de edad, y embarcado en seguida en la balandra *Santa Natalia*.

Ascendido á segundo piloto de la Armada en Febrero de 1787, y destinado á la Comision hidrográfica conferida al capitan de fragata D. Cosme Churruca para levantar las cartas y planos de nuestras posesiones de Ultramar, distinguióse en todas las operaciones de triangulacion y lavado de las mismas, acreditándose de distinguido hidrógrafo.

Como inteligente en tan importante ramo para el progreso de la marina, fué embarcado en la fragata de guerra puesta al mando del Brigadier D. Vicente Tofiño de San Miguel para el levantamiento del Atlas hidrográfico de España, que tan celebrado fué por los marinos extranjeros, como que ha sido el primero de su clase que vió la luz pública, y en cuyas operaciones se distinguió nuestro compatricio como astrónomo, teniendo á su cargo la marcha de los cronómetros, y las determinaciones de longitud, se-

gun se desprende de la encomiástica certificación de dicho jefe al dar por terminada aquella comisión científica en 1788, expresando en ella el concepto que le merecía de *muy capaz en el desempeño de tales comisiones*.

Continuó nuestro menorquin navegando siempre en los buques del Estado destinados á comisiones hidrográficas hasta 1798, en que fué nombrado primer Delineador del Depósito Hidrográfico, recién creado este centro en Madrid, á propuesta de su director, quien suplicaba al ministro del ramo, general Lángara "se nombrara al alférez de navío D. Juan Ferrer, primer piloto de la Armada que se hallaba recién llegado á Cartagena" y concluía su súplica diciendo: "y es de mi deber manifestar á V. E. que la actividad en la ordenación de las cartas, cuya publicación ha ordenado V. E. con tanto lucimiento de la Marina y en tanto bien de los navegantes, pende en gran parte de que V. E. traiga al Depósito Hidrográfico un sujeto tan hábil."

Y en otra comunicación al mismo ministro, fecha 29 Enero de 1799, le decía: "V. E. ha examinado por sí mismo el Depósito Hidrográfico y ha sellado con su aprobación las tareas de él, mereciéndole particular aprecio las cartas del Seno Mejicano que acaban de construirse. En ellas ha hecho el principal trabajo el primer piloto D. Juan Ferrer, cuya inteligencia y desempeño quizá carecen de ejemplar. Y es de mi obligación recomendar, como lo hago á V. E. á este sujeto, y manifestarle la suma estrechez en que vive, teniendo de mantenerse en Madrid y ayudar á su anciana madre en Cartagena. Yo soy testigo de la indigencia de un hombre tan útil y recomendable, que ha servido tanto y lo continua con tantas ventajas de la dependencia

en que está empleado. Por todo lo cual le considero muy digno de que V. E. fije en él su atención, y le alcance del Rey alguna ayuda de costa.”

Como la paga de primer piloto que disfrutaba Ferrer no podía alcanzarle para cubrir sus necesidades en la Corte, se le concedieron veinte y cinco escudos mensuales de sobresueldo.

En 1.º de Junio de 1802, cesó de pertenecer al Depósito Hidrográfico por haber sido nombrado de Real Orden Capitan del puerto de Mahon en premio de sus distinguidos servicios, y en ocasión en que los ingleses, que poseían nuestra isla por conquista, la reintegraban á España, de cuyo destino lo invistió, el 5 de Agosto de 1802, el Excelentísimo Sr. D. Miguel de Vives, Capitan general de las Baleares, que se hallaba en Mahon para recibir la isla.

Casó en 2 de Octubre de 1803 con doña Maria Fábregas y Vinent, hija del comerciante D. José Fábregas, y en casa de este señor, calle del Castillo, instaló el despacho de cartas, planos y libros que recibía del Depósito Hidrográfico de Madrid para la venta á los navegantes.

El cargo de Capitan de puerto, que por entonces era muy trabajoso por razón del gran tráfico mercantil de nuestro país, no le impedía consagrar algunos ratos á la enseñanza del pilotaje, sacando aventajados discípulos, que se distinguieron en el mando de buques.

Murió el dia 23 de Febrero de 1820, llorado por todo el pueblo, que veía en él personificada la honradez. Se le hizo un suntuoso entierro, y llevado á mano á su última morada, por seis de sus discípulos.

No dejó posteridad alguna, por cuanto su esposa murió á los catorce meses de casada, sin hijos.

Una de sus mejores obras póstumas es el plano del puerto de Mahon que levantó en 1806 y 1807, con la minuciosidad y exactitud de que dió tantas pruebas en sus trabajos hidrográficos; plano original que obra en el Depósito de Madrid, y que ha servido de base para la construcción del plano del mismo puerto publicado por la Dirección de Hidrografía en 1878, delineado por el oficial de la misma Dirección el teniente de navio honorario de primera clase D. José Riudavets y Monjo, y grabado en piedra por el mismo.

Un ejemplar de este mismo plano puede verse expuesto en el *Museo Municipal* de esta ciudad.

P. RIUDAVETS.

Algunos manantiales de Menorca.

Habiendo oido ponderar muchas veces el agua de los manantiales denominados *font de ferru*, *font des guerruvé*, *pou d'en Lluent* y *font de San Pera*, nos ha parecido conveniente proceder á su análisis químico, á fin de que los lectores de esta REVISTA tuviesen conocimiento exacto de su composición.

FONT DE FERRU.—Se encuentra á un cuarto de hora corto de la orilla septentrional del puerto de Mahon, al este de la caleta denominada de *se-nou-piña*, á poca distancia de las casitas de baños, de piedra, llamadas del *riu-plá*, y

al nordeste de la isleta del Arsenal. Dicho manantial se halla en el predio San Antonio, propiedad de D. Joaquin de Vigo.

He aquí el análisis de esta agua, verificado por el farmacéutico D. Jaime Ferrer Aledo:

Para proceder al estudio del agua de la *font de ferru*, debemos tener en consideracion el agua que de ella sale en mayor ó menor abundancia segun la época del año, y el depósito rojizo que en el conducto exterior de ella se forma constantemente.

Tanto los caracteres físicos como los organolépticos del agua, nos inducen á creer que el principio mineralizador de ella es un compuesto ferrujinoso hacia el cual hemos dirigido nuestros trabajos para averiguar su cualidad y cantidad.

El agua se presenta incolora, trasparente, casi insípida y de reaccion neutra: marca 35° hidrotimétricos, y con la accion del tiempo ó de un calor suave, va depositando en su seno un precipitado rojizo parecido al que se encuentra en la misma fuente; lo que nos demuestra que el principio mineralizador es el carbonato ó mas bien bicarbonato ferroso.

Cuando se procedió á su ensayo, en el fondo de la botella que la contenia, existia depósito rojizo que se separó por filtracion, y despues de bien lavado, se disolvió en agua clorhídrica, dándonos una solucion amarillenta, que por medio de una solucion de ferrocianuro potásico titulada al 1 por 100, á la cual correspondia 0,01 g. de esta sal por cent. cúbic. acusó, despues de varios tanteos y como término medio, la presencia de 0,0034 g. de óxido férrico por

litro de agua, puesto que el depósito ensayado pertenecía al que se había formado en un litro de ella.

El agua filtrada se evaporó á sequedad, y disolviendo el residuo en agua clorhídrico-nítrica, obtuvimos un líquido amarillento, que filtrado, hervido y enfriado se trató por amoniaco líquido dándonos un precipitado rojizo que se recogió en un filtro, se lavó perfectamente y se redisolvió en agua clorhídrica, obteniendo un líquido amarillento, que por medio de la solución de ferrocianuro potásico titulada, acusó, como término medio, la presencia de 0,0177 g. de óxido férrico por litro de agua.

Sumada esta cantidad con la que acusó el depósito formado naturalmente en el seno del agua, da un total de 0,0211 de óxido férrico por litro de agua, que equivalen á 0,042 de bicarbonato, cantidad que viene á representar una tercera parte ó una mitad de la que se encuentra en ciertas aguas ferruginosas de nombradía, tal como la de Pymont (Westfalia), Provins (Sena y Marne) y Spa (Bélgica); pero casi igual á la que contienen otras y en especial la de ca); Puerto-llano (Ciudad-Real), que se exporta embotellada con gran éxito, contra las afecciones crónicas nerviosas, gastro intestinales etc., etc.; si bien los demás principios mineralizadores que acompañan á la sal ferrosa son algo distintos, en calidad y cantidad, de los que contiene la de la *font de ferru*.

El depósito rojizo que naturalmente se forma en la misma fuente, examinado al microscopio, se ha visto estaba formado en su mayor parte de una sustancia orgánica (tejido), que arrastra consigo el agua, y sobre la cual se ha ido depositando el óxido férrico resultante de la espontánea des-

composicion del bicarbonato ferroso, formando un peso abundante y que á simple vista parece estar formado solo del óxido férrico, (*ruvell* como vulgarmente se dice).

Por los reactivos apropiados se pudo venir en conocimiento de la existencia en el agua de sales de cal, magnesia y sosa, siendo la composicion cualitativa mas aproximada la siguiente:

Agua.

Acido carbónico.

Carbonato y sulfato de cal.

Carbonato ferroso.

Sulfato y cloruro magnésicos.

Cloruro sódico.

Materia orgánica.

FONT DES GUERRUVÉ.—Esta fuente se halla en la huerta *des Lleó*, propiedad de D. Bartolomé Mercadal y Escudero. Para llegar á ella, se toma la carretera antigua de Mahon á Ciudadela, y remontándose hasta el camino de Addaya, se sigue este hasta la playa de este nombre: se toma despues la ladera derecha del puerto, que conducirá al feraz *hort des Lleó*. A mano izquierda de la casa hay un añoso algarrobo, que da nombre á la fuente contigua, que es muy abundante y que se utiliza para el riego.

Su análisis por el mencionado farmacéutico Sr. Ferrer:

El agua en cuestion despues de los ensayos practicados, no debe considerarse como un agua mineral medicinal; primeramente porque si bien por los reactivos apropiados se ha demostrado la existencia del

Acido carbónico

Carbonato de cal
 Sulfato de cal
 Sulfato de magnesia
 Cloruro sódico
 Y la silice,]

no dejan de ser estas sustancias las que mas comunmente se encuentran en las aguas naturales, y segundo, porque el peso de ellas, á escepcion del ácido carbónico, no excede de 0,60 g° por litro de agua, siendo lo mas abundante el carbonato de cal.

Tampoco debe considerarse como una verdadera agua potable ó dulce, pues á mas de contener mas de 0'50 gr. por litro de agua de materias fijas, máximo que se señala á esta clase de aguas, corta la disolucion de jabon gracias al exeso de sales terres alcalinas que contiene.

Por el sistema de Clarke perfeccionado, pudo apreciarse que poseia 33° hidrotimétricos, que vienen á representar aproximadamente unos 0,33 gramoo de sales de cal y de magnesia por litro de agua; esto relacionado con los ensayos anteriormente ejecutados, nos induce á clasificarla en el grupo de las aguas crudas, de dureza empero temporal y por lo tanto no del todo despreciables para la bebida, por ser debida su dureza al exeso de carbonato de cal, que lleva disuelto á beneficio del ácido carbónico, como pudo comprobarse hirviendo el agua y observando su grado hidrométrico que fué entonces 22°.

POU D'EN LLUENT.—Se encuentra en la estancia llamada de Rafal Amagat, que pertenece á D. Gabriel Carreras (*de s'Escole*). Para llegar á dicho pozo, se toma la carrete-

ra antigua de Mahon á Ciudadela; despues, el camino municipal *d'en Seba*, que conduce á la fuente *d'en Simon*. Ya en esta, se sigue por el caminito que hay á la derecha y que al principio ostenta una palmera á mano izquierda: á unos cien metros mas ó ménos, se encuentra á la derecha un portillo; se entra por él y á los pocos pasos, se da con dicho pozo.

A continuacion publicamos su análisis, debido al farmacéutico D. Mauricio Hernandez:

Del tratamiento del agua del *pou d'en Lluent*, por los reactivos químicos, resulta que contiene los ácidos sulfúrico, clorhídrico y carbónico, y los metales sodio, hierro, calcio y magnesio. La presencia del ácido sulfúrico se demostró por medio del cloruro de bario; la del clorhídrico, por el nitrato argéntico, y el carbónico, por el ácido clorhídrico; el sodio, por el precipitado que dió el agua, despues de concentrada suficientemente, con el antimoniato potásico; el hierro, por la coloracion característica que dió con el rodanuro potásico; el calcio, con el oxalato amónico, y el magnesio, con el fosfato sódico amónico.

Evaporado hasta sequedad un litro de agua, resultó un residuo salino que pesó 0,60 gramos, cantidad excesiva para ser potable; tratado por una disolucion de jabon, precipitó abundantemente estearato, margarato y oleato de cal y magnesia, caractéres ambos que demuestran evidentemente que el agua no es potable.

POU DE SAN PERA DE RUMA.—Se encuentra en el término municipal de Ferrerías, cerca de una hora de este pueblo, y en la finca denominada de S. Pedro, propiedad de D. Jai-

me Moncada y Triay. Para llegar á dicha fuente se sale de Ferrerías por la carretera nueva, con dirección á Mahón: ántes del puente de piedra, se tomará á la izquierda un camino, que nos conducirá á la carretera antigua, y ya en esta, junto á la casa predial de Son Patrici, se toma hácia poniente, ó sea hácia Ciudadela, y á unos cuantos minutos, se encuentra á la derecha de dicha carretera antigua un portillo, donde da comienzo el camino carretero particular de S. Pedro, que conduce directamente á la casa. Ya en esta, una vereda de un cuarto de hora dirige á la fuente, que se halla en la estancia de San Rafael, perteneciente á la mencionada finca de S. Pedro. Dicha fuente se llama de *San Pera de Ruma*, porque el sitio donde brota perteneció á dicho prédio de Ruma.

Del análisis practicado del agua de la fuente de San Pedro, resulta que contiene los mismos elementos, aunque en mayores proporciones que el agua d'en Lluent; pues que el residuo que resultó de la evaporacion de un litro de agua pesó 0,75 gramos; y al calentarse el agua precipitó una gran cantidad de carbonato de cal, que permanecia disuelto merced al ácido carbónico libre que contiene: tratada por la solucion de jabon precipitó tambien abundantemente los estearatos, margaratos y oleatos de cal y magnésio: de lo cual resulta que el agua de San Pedro es mas cruda ó menos potable que el agua d'en Lluent.

Una neqrópolis romana en Mallorca.

Del número del 25 de noviembre último del *Boletín de*

la *Sociedad Arqueológica Luliana* de Palma copiamos lo siguiente:

“Los periódicos locales han dado cuenta ya de una excursión verificada días atrás por una comisión de nuestra sociedad, compuesta de los Sres. Llabrés, Planes y Aguiló, con objeto de practicar algunas excavaciones en el cementerio romano inmediato al caserío *Ses Salines* del término de Santañy. La exploración de unas tumbas romanas del tiempo del imperio, unos fragmentos de lápidas en piedra de Santañy, unas cuantas urnas cinerarias, de época al parecer posterior, y algunos objetos de cerámica han sido el fruto de aquella expedición, importante, si no bajo el punto de vista material, por el interés científico que podrá reportar, para esclarecimiento del punto donde estuvo situada la antigua Palma romana.

Cuando tengamos ya averiguados ciertos datos que ahora nos faltan, y hayamos podido asesorarnos con el docto parecer de nuestro amigo el sabio epigrafista alemán don Emilio Hübner, publicaremos una reseña circunstanciada de estos hallazgos.”

Pocos días antes el periódico *Las Instituciones* publicaba las siguientes líneas:

“Muchos son los restos hallados en Mallorca que atestiguan la importancia de su población en la época romana. Para probarlo bastaría citar el magnífico mosaico desgraciadamente destruido cerca de Alaró; las innumerables inscripciones, monedas, idolillos, ánforas, lamparillas y sepulturas halladas en diversas comarcas de nuestra isla; y últimamente un cementerio descubierto en las Salinas de

Santañy junto al predio *Carrotja*, cuya exploracion han emprendido algunos socios de la Arqueológica Luliana.

Invitados á ver el fruto de su activa laboriosidad, tuvimos la satisfaccion de examinar varios fragmentos de grandes vasos, de tierra cocida, una coleccion de vasijas de variadas formas y proporciones; cuatro cráneos muy bien conservados; algunos objetos de bronce y dos urnas cinerarias de forma cúbica toscamente labradas en piedra de Santañy. Objetos que, si bien tienen escaso valor material, lo tienen grande en cuanto su estudio contribuye á esclarecer la historia de nuestros antiguos pobladores.

Digno de encomio nos parece el celo desplegado por los señores socios de la Arqueológica que, á costa de constantes sacrificios, logran salvar de la destruccion estos pequeños monumentos; y no menor aplauso merece la autoridad civil de Santañy por haber prestado su valioso auxilio á la comision exploradora.

Esperamos que en el Boletin de aquella ilustrada sociedad se publicará la relacion detallada de los indicados hallazgos.”

NOTICIA

Un libro raro.—Uno de los libros mas raros, que existen en el mundo, es una *Pasion de Cristo*, que pertenece al príncipe de Ligne.

No está impresa, ni manuscrita; sinó formada con letras recortadas y colocadas sobre hojas de papel azul, que sirven de fondo.

Es una obra de paciencia solo comparable con lo esmeradísimo del trabajo.

MUSEO MUNICIPAL

CATÁLOGO

DONATIVOS

De D. Juan Seguí y Rodriguez.

(CONTINUACION)

Moneda romana de cobre de **Alejandro Severo**, encontrada en las ruinas del *campo atrincherado* ó *recinto fortificado* de la finca de Son Carlá (Ciudadela).

Pedazos de **sal jema de Cardona**, color de perla y anaranjado.

Tres pares de **arracadas** antiguas, usadas en el país.

Un **sello** antiguo, para dije de reloj.

Una piedra con dos fragmentos de **costillas fosilizadas** de un paquidermo; recojida en la finca de Tur-Maden (Alayor). (Véase la páj. 249 de la REVISTA DE MENORCA.)

Un **lente circular**, con mango de plata, para examinar las monedas, medallas y demas objetos.

Plato de los que se usaban á bordo del vapor "Menorca", cuando tomó parte en 1859-60 en la expedición á Africa.

Plato con la marca del Lazareto de Mahon.

Lámina con la impresion de los sellos de la **Exposicion Universal de Barcelona**.

Un **metro**, para uso de los encargados del Museo; sus piezas son de ballena.

Pistola antigua de grueso calibre.

(Continuará).

Observaciones meteorológicas en Mahon correspondientes al mes de Diciembre de 1889

DÉCADAS	BARÓMETRO, EN mm Y Á 0°										TERMÓMETROS CENTÍGRADOS										PSICRÓMETRO	
	Altura media	Oscilacion media	Altura maxima	Fecha	Altura minima	Fecha	Oscilacion ex-trema	Temperatura media	Oscilacion media	Temperatura maxima	Fecha	Temperatura minima	Fecha	Oscilacion ex-trema	Hum. rel. me.º	Tension media en milímetros						
1. ^a ...	764,86	0,57	767,23	2	761,87	10	5,36	9,7	5,5	15,6	3	3,7	2	11,9	84	8,3						
2. ^a ...	765,05	0,83	772,46	18	755,87	11	16,59	9,3	4,4	15,2	11	5,2	14	10,0	75	7,1						
3. ^a ...	765,75	1,20	769,93	25	760,00	31	9,93	9,3	6,1	16,6	23	3,8	29	12,8	80	7,7						
Mes	765,22	0,86	772,46	18	755,87	11	16,59	9,4	5,3	16,6	23	3,7	2	12,9	80	7,7						

DÉCADAS	ANEMÓMETRO										DIAS DE						Evaporacion media, en milímetros										
	DIRECCION DEL VIENTO		FRECUENCIA DE LOS VIENTOS				FUERZA A VEJINADA				DIAS DE		Lluvia		Lluvia maxima, en un dia												
		N.	NE.	E.	SE.	S.	SO.	O.	NO.	Calma	Brisa	Viento	V. fuerte	Respaldos	Nubosos	Cubiertos	Lluvia	Niebla	Rocio	Escarcha	Nieve	Granizo	Tempestad				
1. ^a ...	10	2	3	3	4	4	4	2	2	5	8	7	4	5	3	2	3	3	3	3	3	3	3	2	25,0	22,9	2,2
2. ^a ...	10	4	1	1	2	6	6	4	2	4	6	6	5	4	2	4	3	3	1	1	1	1	1	4	18,5	12,4	3,7
3. ^a ...	10	4	2	2	6	6	4	4	4	9	6	6	1	4	4	3	3	3	1	1	3	1	1	4	11,5	7,4	2,2
Mes	30	2	6	6	6	6	6	13	9	17	20	19	6	13	9	9	9	9	2	7	7	7	4	4	55,0	22,9	2,7

MAURICIO HERNANDEZ PONSETI.